

**El objeto del contrato que se realizará conforme a este pliego es la prestación del servicio de asesoramiento y asistencia técnica en materia de euskara, de acuerdo con la documentación técnica obrante en el expediente que tendrá carácter contractual.**

**Fecha de la primera publicación:** 25/06/2021 14:21

**Fecha de la última publicación:** 23/09/2021 14:40

**Expediente:** B057-2021-00008

**Tipo de contrato:** Servicios

**Estado de la tramitación:** Adjudicación

**Presupuesto del contrato sin IVA:** 51.590

**Presupuesto del contrato con IVA:** 62.424

**Poder adjudicador:** Ayuntamiento de Lekeitio

**Entidad impulsora:** P4806700C - Ayuntamiento de Lekeitio

**Dirección web de Licitación electrónica:** <https://apps.bizkaia.eus/kontratazioa/licitacion/solicitud?numexpediente=B057-2021-00008>

---

## Introducción

**Objeto del contrato:** El objeto del contrato que se realizará conforme a este pliego es la prestación del servicio de asesoramiento y asistencia técnica en materia de euskara, de acuerdo con la documentación técnica obrante en el expediente que tendrá carácter contractual.

**Expediente:** B057-2021-00008

**Contrato menor:** No

**Contrato en la gestión del Covid-19:** No

|                                                             |                                                                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Acuerdo Marco:</b>                                       | No                                                                                                                                                                                              |
| <b>Sistema dinámico de adquisición :</b>                    | No                                                                                                                                                                                              |
| <b>Contratación conjunta :</b>                              | No                                                                                                                                                                                              |
| <b>Estado de la tramitación:</b>                            | Adjudicación                                                                                                                                                                                    |
| <b>Tramitación:</b>                                         | Ordinaria                                                                                                                                                                                       |
| <b>Procedimiento de adjudicación:</b>                       | Abierto                                                                                                                                                                                         |
| <b>Tipo de contrato:</b>                                    | Servicios                                                                                                                                                                                       |
| <b>Recurso:</b>                                             | No                                                                                                                                                                                              |
| <b>Licitación electrónica :</b>                             | Sí                                                                                                                                                                                              |
| <b>Licitación KPE :</b>                                     | No                                                                                                                                                                                              |
| <b>Dirección web de Licitación electrónica:</b>             | <a href="https://apps.bizkaia.eus/kontratazioa/licitacion/solicitud?numexpediente=B057-2021-00008">https://apps.bizkaia.eus/kontratazioa/licitacion/solicitud?numexpediente=B057-2021-00008</a> |
| <b>Comunicación:</b>                                        | Acceso libre, directo, completo y gratuito a los pliegos de la contratación                                                                                                                     |
| <b>Plan de Recuperación, Transformación y Resiliencia :</b> | No                                                                                                                                                                                              |

## Organismos

|                             |                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Poder adjudicador:</b>   | Ayuntamiento de Lekeitio                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>Entidad impulsora:</b>   | P4806700C - Ayuntamiento de Lekeitio                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Organo contratación:</b> | Junta de Gobierno                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>Tipo poder:</b>          | Autoridad regional o local                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Principal actividad:</b> | Servicios públicos generales                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>Contacto Técnico:</b>    | Nombre y Apellidos: Iratxe Ibarra Foruria<br>Dirección: Gamarra kalea, 1. 48280 Lekeitio (Bizkaia)<br>Dirección Web: <a href="http://www.lekeitio.eus">http://www.lekeitio.eus</a><br>Email: <a href="mailto:udala@lekeitio.eus">udala@lekeitio.eus</a> |

Teléfono: +34 946034100

**Componente de la mesa/  
comité:** Nombre: Arantza Belaustegi Arratibel  
 Función: Idazkari  
 Nombre: Susana Aboitiz Andronaga  
 Función: Besterik  
 Nombre: Iratxe Ibarra Foruria  
 Función: Besterik  
 Nombre: Miren Tere Aboitiz Erkiaga  
 Función: Besterik  
 Nombre: Jone Miren Goitia Goienetxea  
 Función: Besterik  
 Nombre: Koldo Goitia Markuerkiaga  
 Función: Besterik

**Quorum minimo de  
apertura:** 4

**Órgano de recurso:** Descripción: Órgano Administrativo de Recursos Contractuales  
 Localidad: Vitoria-Gasteiz  
 Email: oarc@euskadi.eus  
 Principal: Sí

**El contrato es adjudicado  
por una central de  
compras:** No

## Objeto del contrato

**CPV's :** CPV: 98390000-3 - Otros servicios  
 Principal: Sí

**Lugar de ejecución  
principal en la UE :** Sí

**NUTS del lugar ejecución  
principal:** Código NUTS: ES213  
 Principal: Sí  
 Descripción: Bizkaia

**Contrato cubierto  
por el Acuerdo sobre  
Contratación Pública  
(ACP)** No

**División en lotes:** No

**Se aceptan variantes:** No

**Se aceptan opciones :** No

|                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Precios unitarios :</b>                                                               | No                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Modo de acceso a los pliegos:</b>                                                     | <a href="https://www.contratacion.euskadi.eus/">https://www.contratacion.euskadi.eus/</a>                                                                                                                                             |
| <b>Duración del contrato:</b>                                                            | Años                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Plazo:</b>                                                                            | 2                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Prórrogas :</b>                                                                       | Sí                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Número de prórrogas:</b>                                                              | 2                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Descripción de las prórrogas:</b>                                                     | El contrato puede ser prorrogable anualmente por mutuo acuerdo de las partes, por una duración máxima de dos años.                                                                                                                    |
| <b>La prestación del servicio se reserva a una profesión concreta :</b>                  | No                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Solvencia económica y financiera indicados en los pliegos de contratación :</b>       | Sí                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Criterios de solvencia indicados en los pliegos de contratación :</b>                 | Sí                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Criterios de adjudicación:</b>                                                        | Pluralidad de criterios                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Criterios relativos al coste (en caso de pluralidad de criterios):</b>                | Criterio: Propuesta económica<br>Ponderación: 50                                                                                                                                                                                      |
| <b>Se utilizará subasta electrónica :</b>                                                | No                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>Lugar de presentación de las ofertas o solicitudes de participación:</b>              | Dirección: Gamarra kalea, 1. 48280 Lekeitio (Bizkaia)<br>Dirección Web: <a href="http://www.lekeitio.eus">http://www.lekeitio.eus</a><br>Teléfono: +34 946034100<br>Email: <a href="mailto:udala@lekeitio.eus">udala@lekeitio.eus</a> |
| <b>Lenguas en que pueden presentarse las ofertas o las solicitudes de participación:</b> | Descripción: Español<br>Descripción: Euskera                                                                                                                                                                                          |

**Las ofertas deben presentarse en forma de catálogos electrónicos o incluir un catálogo electrónico:**

No

**Plazo mínimo durante el cual el licitador estará obligado a mantener la oferta:**

Meses

**(a partir de la recepción de ofertas):**

3

**Cláusulas especiales:**

Tipo: Medioambientales  
Criterios de Adjudicación: No  
Condiciones especiales de ejecución: No  
Criterios de solvencia técnica: No  
Contratos reservados: No  
Otros: No  
Tipo: Sociales  
Criterios de Adjudicación: No  
Condiciones especiales de ejecución: Sí  
Criterios de solvencia técnica: No  
Contratos reservados: No  
Otros: No  
Tipo: Igualdad de Mujeres y Hombres  
Criterios de Adjudicación: No  
Condiciones especiales de ejecución: No  
Criterios de solvencia técnica: No  
Contratos reservados: No  
Otros: No

**Reservado a talleres protegidos:**

No

**A ejecutar en un programa de empleo protegido:**

No

**Obligación de indicar los nombres y las cualificaciones profesionales del personal asignado a la ejecución del contrato:**

No

**Observaciones:**

Si quiere recibir un correo electrónico de aviso de las notificaciones emitidas desde el ayuntamiento, deberá indicar en el portal del citado ayuntamiento, tras identificarse mediante certificado electrónico, el correo electrónico donde quiere recibir dichos avisos: Mi ciudad -> Mis Suscripciones -> Mi Perfil En caso de existencia de problemas técnicos, enviar la huella ( transcrita ) obtenida al cerrar la oferta en el programa, siempre dentro del plazo de presentación de ofertas, a la siguiente dirección de correo

electrónica: [udala@lekeitio.eus](mailto:udala@lekeitio.eus) Esta acción habilitará 24 horas añadidas para poder presentar la oferta.  
Aplicación presentación de ofertas: <https://apps.bizkaia.eus/sobresjnlp/webstart/aplicacionOfertas.jnlp>  
Manual aplicación: [http://www.lekeitio.com/\\_layouts/Docs/Manual\\_licitacion.pdf](http://www.lekeitio.com/_layouts/Docs/Manual_licitacion.pdf) Para la presentación de las ofertas los licitadores podrán descargarse esta dirección: <https://apps.bizkaia.eus/kontratazioa/licitacion/solicitud?numexpediente=B057-2021-00008>

**Se trata de contratos periódicos :** No

**Se utilizará el pedido electrónico:** No

**Se aceptará la facturación electrónica:** No

**Se utilizará el pago electrónico:** No

## Datos económicos

**Valor estimado:** 51.590

**Presupuesto del contrato sin IVA:** 51.590

**Presupuesto del contrato con IVA:** 62.424

**Financiado con fondos de la UE :** No

**Garantía provisional:** No

**Garantía definitiva:** No

## Ficheros

**Ficheros:** Nombre del fichero: DEUC.pdf  
Tipo de fichero: DEUC  
Nombre del fichero: DEUC.xml  
Tipo de fichero: Otros  
Nombre del fichero: Plegu administratiboak.pdf  
Tipo de fichero: Pliego de cláusulas administrativas particulares  
Nombre del fichero: Plegu teknikoak.pdf  
Tipo de fichero: Pliego de bases técnicas  
Nombre del fichero: Pleguak onartzeko akordua eta Kontratazio Mahaia eratu.pdf  
Tipo de fichero: Aprobación del expediente

## Lotes

## Tablón de anuncios

|                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Fecha límite de presentación de ofertas o solicitudes de participación:</b> | 12/07/2021 14:00                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>Apertura de plicas</b>                                                      | Descripción: Capacidad y solvencia para contratar.                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Capacidad y solvencia:</b>                                                  | Fecha de apertura: 13/07/2021 10:30<br>Pública: No                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Apertura de plicas</b>                                                      | Descripción: Criterios de apreciación automática.                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Fórmulas:</b>                                                               | Fecha de apertura: 27/07/2021 11:30<br>Pública: Sí<br>Lugar: Ayuntamiento de Lekeitio.<br>Información sobre las personas autorizadas y el procedimiento de apertura: Mesa de Contratación                                                              |
| <b>Apertura de plicas Juicios de valor:</b>                                    | Descripción: Criterios que dependen de un juicio de valor.<br>Fecha de apertura: 13/07/2021 11:00<br>Pública: No<br>Lugar: Ayuntamiento de Lekeitio<br>Información sobre las personas autorizadas y el procedimiento de apertura: Mesa de Contratación |
| <b>Acuerdos de la mesa/ comité:</b>                                            | Descripción: Acta apertura sobre C.<br>Fichero: Akta_C kartazala.pdf<br>Descripción: Acta apertura sobres A y B.<br>Fichero: Akta_A eta B kartazalak.pdf                                                                                               |

## Gestión de ofertas

|                              |                                                                                                                                                                                                                                          |
|------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Empresas Licitadoras:</b> | Razón Social: Janire Lauzirika Lafuente<br>Fecha registro: 16/09/2021<br>Razón Social: FUNDACIÓN LABAYRU-LABAYRU FUNDAZIOA<br>Fecha registro: 16/09/2021<br>Razón Social: ARTEZ EUSKARA ZERBITZUA KOOP. E.<br>Fecha registro: 16/09/2021 |
|------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## Resolución

|                                         |   |
|-----------------------------------------|---|
| <b>Nº de licitadores presentados:</b>   | 3 |
| <b>Nº de ofertas recibidas de pyme:</b> | 2 |

Nº de ofertas recibidas de  
otros Estados miembro  
de la UE:

0

Nº de ofertas recibidas de  
terceros países:

0

Nº de ofertas recibidas  
por vía electrónica:

3

Resolución:

Estado: Adjudicación

**Oferta Adjudicataria:** Oferta base

Precio sin IVA: 44.000

Precio con IVA: 53.240

**Adjudicación:**

Fecha adjudicación: 03/09/2021

Tipo plazo: Años

Plazo: 2

**Empresa Adjudicataria:**

Razón social: ARTEZ EUSKARA

ZERBITZUA KOOP. E.

Precio sin IVA: 44.000

Precio con IVA: 53.240

Lugar de ejecución principal en la  
UE:

**NUTS del lugar ejecución**

**principal:**

Código NUTS: ES213

Descripción: Bizkaia

Principal:

Sí

Es probable que el contrato sea  
objeto de subcontratación:

No

**Documentos resolución:**

Nombre del fichero: Adjudikazioa\_TGB 2021.09.03.pdf

Tipo de fichero: Resolucion Definitiva - Resolución de adjudicación

## Contrato

## Publicaciones

Publicar en Perfil de  
Contratante:

Sí

Fecha de publicación:

25/06/2021

Publicar automáticamente  
en el DOUE:

No

## Recurso